

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**

**OFFICIAL GAZETTE**

22 JANVIER 2001

NO. 3

22 JANUARY 2001

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**ARRETES**

ARRETE NO. 13 DE 2000 SUR LES PRIVILEGES  
ET IMMUNITIES DIPLOMATIQUES.

ARRETE NO. 28 DE 2000 RELATIF A LA  
NOMINATION DU CONSEIL DE DISCIPLINE.

ARRETE NO. 1 DE 2001 RELATIF A LA DATE  
DU SCRUTIN DES ELECTIONS PARTIELLES  
DES CIRCONSCRIPTIONS DE LUGANVILLE ET  
MALEKULA.

ARRETE NO. 2 DE 2001 RELATIF AUX  
ELECTIONS LEGISLATIVES PARTIELLES  
(CIRCONSCRIPTIONS DE LUGANVILLE ET  
MALEKULA).

**SOMMAIRE**

**PAGE**

SERMENT OFFICIEL

4

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ORDERS**

-

**CONTENTS**

**PAGE**

PUBLIC NOTICE OF REGISTRATION  
OF MINISTERS FOR CELEBRATING  
MARRIAGES

1

**LEGAL NOTICES -**

• THE BANKING ACT [CAP. 63]

2

• COMPANIES ACT [CAP. 191]

3

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**ARRÊTÉ NO. 13 DE 2000**  
**SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DIPLOMATIQUES**

**VU** les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 6.5 de la Loi NO. 9 de 1982 relative aux privilèges et immunités diplomatiques :

**ARRÊTE :**

**MODIFICATION DE L'ANNEXE 6**

1. L'annexe 6 de la Loi NO. 9 de 1982 relative aux privilèges et immunités diplomatiques est modifiée comme suit :
  - a) supprimer l'Agence de Coopération Culturelle et Technique et remplacer par l'Organisation Internationale de la Francophonie ; et
  - b) insérer l'Association des Universités Entièrement ou Partiellement de Langue Française et l'Université des Réseaux d'Expression Française en ordre alphabétique.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel.

**FAIT** à Port-Vila le 7 Septembre 2000.

**MINISTRE DES AFFAIRES INTÉRIEURES**

**SERGE VOHOR RIALUTH**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**RÈGLEMENT CONJOINT NO. 26 DE 1980 RELATIF AUX  
AUXILLIAIRES DE JUSTICE (CAP. 119)**

**ARRÊTÉ NO. 28 DE 2000 RELATIF À LA NOMINATION DU CONSEIL DE DISCIPLINE**

**LE CONSEIL DE L'ORDRE**

**VU** les pouvoirs que lui confèrent les dispositions du paragraphe 1) de l'article 7 du R.C No. 26 de 1980 relatif aux auxiliaires de justice (CAP. 119),

**ARRÊTE :**

**1. NOMINATION DU CONSEIL DE DISCIPLINE**

- 1) Les personnes suivantes sont nommées membres du Conseil de discipline :
  - a) Roger Coventry (juge) en tant que Président
  - b) Julian Ala
  - c) Catherine Beattie
  - d) Tom Numake (chef coutumier)
  - e) Grace Molisa
- 2) Les présentes nominations sont valables pour un an et s'appliquent à compter de la date à laquelle elles sont faites.

**2. ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent arrêté entrera en vigueur à la date à laquelle il est fait.

FAIT à Port-Vila, le 22 décembre 2000.

**Le Président de la Cour Suprême par intérim**

**VINCENT LUNABEK**

**Pour le Conseil de discipline.**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (CAP. 146)**

**ARRÊTÉ NO.1 DE 2001 RELATIF À LA DATE DU SCRUTIN DES  
ÉLECTIONS PARTIELLES DES CIRCONSCRIPTIONS DE LUGANVILLE ET MALEKULA**

Fixant la date du scrutin des élections partielles pour les sièges parlementaires des circonscriptions susmentionnées conformément aux dispositions de l'article 22 de la Loi électorale No. 13 de 1982 (CAP.146).

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE**

**Attendu** que les élections partielles doivent être tenues afin de procéder aux élections des nouveaux membres du Parlement national pour les circonscriptions de Luganville et Malekula et **VU** les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 21 de la Loi électorale No. 13 de 1982,

**ARRÊTE :**

**DATE DU SCRUTIN**

1. La date du scrutin des élections partielles des circonscriptions suivantes est fixée au 7 février 2001
  - a) La circonscription de Luganville ;
  - b) La circonscription de Malekula.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

2. Le présent arrêté entrera en vigueur à la date à laquelle il est fait.

**FAIT** au Palais présidentiel le 5 janvier 2001

**SON EXCELLENCE**

Le Président de la République de Vanuatu

**LE RÉVÉREND JOHN BENNET BANI.**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 TELLE QUE MODIFIÉE (CAP 146)**

**ARRÊTÉ NO. 2 DE 2001 RELATIF AUX ÉLECTIONS LÉGISLATIVES  
PARTIELLES (CIRCONSCRIPTIONS DE LUGANVILLE ET MALAKULA)**

Visant à fixer le délai des dépôts des candidatures aux élections législatives partielles du 7 février 2001 pour les sièges vacants des circonscriptions de Luganville et Malakula.

**LE CONSEIL DES ÉLECTIONS**

En vertu des pouvoirs que lui confèrent les articles 25 et 69 de la Loi électorale NO. 13 de 1982 telle que modifiée,

**A R R Ê T E :**

**DATE DE DÉPÔT DES CANDIDATURES**

1. Les personnes, éligibles en vertu des articles 24 et 25 de la Loi électorale NO. 13 de 1982 telle que modifiée, désirant se présenter aux élections législatives partielles du 7 février 2001 dans les circonscriptions de Luganville et de Malakula doivent, à compter de ce jour jusqu'au 19 janvier 2001 à 16h30 au plus tard, déposer au Bureau électoral leur candidature conformément aux dispositions de l'article 25 de ladite Loi.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**FAIT** à Port-Vila, le 5 janvier 2001

-----  
**Président**

Charles Bice  
Commission électoral

-----  
**Membre**

Dorosday Kenneth  
Commission électoral

-----  
**Membre**

Stanley Moli  
Commission électoral



## REPUBLIC OF VANUATU

### THE MARRIAGE ACT [CAP. 60]

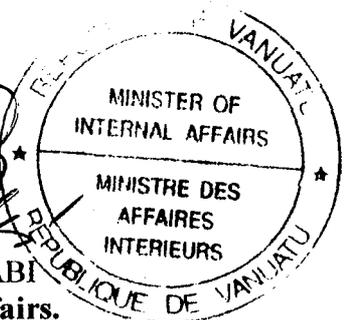
### PUBLIC NOTICE OF REGISTRATION OF MINISTERS FOR CELEBRATING MARRIAGES

**IN EXERCISE** of the powers conferred upon me by section 3 (1) of the Marriage Act [CAP. 60], **IT IS HEREBY NOTIFIED** that the Minister of the **NATIONAL SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHÁ'IS OF VANUATU** as set out below has been registered to celebrate Marriages in accordance with the Marriage Act –

1. Mr NALIN RUAN – (Teacher in the Tanna Baha'i Institute),  
Lawital, North Tanna
2. Mr TOM NAKET – (Teacher in the Tanna Baha'i Institute),  
Lenakel, West Tanna
3. Mr JETHRO MOLI – (Farmer),  
Walaha, West Ambae
4. Mr STEVEN MOLISA – ( Civil Aviation Officer)  
Luganville, SANTO

**Made at PORT-VILA, 5<sup>th</sup> December 2000.**

  
Honourable Barnabas TABI  
**Minister of Internal Affairs.**





Company No. 5158

**REPUBLIC OF VANUATU**

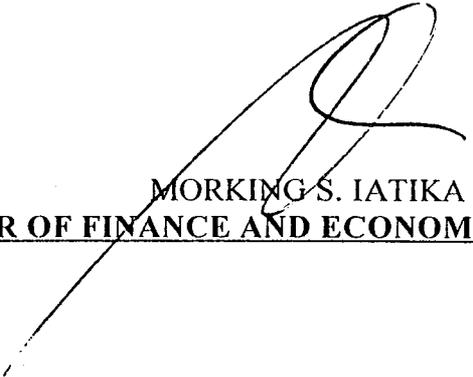
**THE BANKING ACT [CAP. 63]**

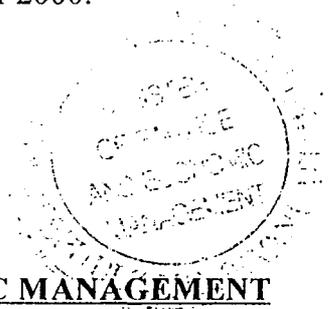
IN EXERCISE of the power conferred upon me by Section 4(4)(d) of the Banking Act [ CAP. 63], I hereby order the licence to carry on banking business as an exempted bank of

**INTERNATIONAL PRIVATE BANK CORPORATION LIMITED**

granted on the 31 March 1995 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twelfth day of December 2000.

  
**MORKING S. IATIKA**  
**MINISTER OF FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT**





**REPUBLIC OF VANUATU**

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION  
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]**

**TAKE NOTICE** that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of

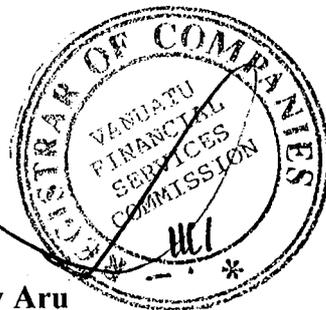
---

<b>Company Number</b>	<b>: 5010</b>
<b>Company Name</b>	<b>: MELANESIAN SHIPPING LINE LIMITED</b>
<b>Date of Incorporation</b>	<b>: 05 November 1993</b>
<b>Company Type</b>	<b>: Private Local Company limited by Shares</b>

---

will be struck off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice

Dated at Port Vila this eighteenth day of January 2001.



**Dudley Aru**  
**REGISTRAR OF COMPANIES**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 10 DE 1988**

**SERMENT OFFICIEL**

Je soussigné, **JEREMIAH SINGOMAT**, ayant dûment été nommé Magistrat cadre de la République de Vanuatu, jure d'accomplir fidèlement mes fonctions, de faire respecter la Constitution et de servir consciencieusement le peuple et la République en pleine impartialité, sans crainte ni favoritisme.

**En mon âme et conscience.**

**FAIT** à Port-Vila, le 26 Juillet 2000.

Signature

.....

En présence de :

**Président de la Cour Suprême par intérim**

**VINCENT LUNABEK J.**